

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE AZERBAYCAN
CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA AİLE, KADIN VE ÇOCUK
POLİTİKALARI ALANINDA
İŞBİRLİĞİ PROTOKOLU**

Bundan sonra "Taraflar" olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti,

Aile, kadın ve çocuk politikaları alanında işbirliğini güçlendirmek amacıyla,

İnsan haklarının sağlanması zorunluluğundan yola çıkarak aile, kadın ve çocuk alanlarında problemlerin çözümü istikametinde mevcut perspektiflerden karşılıklı olarak yararlanmak maksadıyla,

Tarafların temsil ettikleri devletlerin yasal mevzuatı, bu çerçevede uluslararası hukukun evrensel ilke ve kuralları öncülüğünde,

Aile, kadın ve çocuklara yönelik ortak özel politika ve stratejiler üreterek işbirliğini bu alanlarda yoğunlaştırmak, bilgi ve uzman değişimini sağlamak ve bu imkânları geliştirmek üzere aşağıda yer alan maddeler üzerinde anlaşmışlardır.

1. Madde

Taraflar aile, kadın ve çocuk alanlarında işbirliğini geliştirerek, toplumun tüm kesimlerine yönelik politika ve stratejilerin geliştirilmesi çalışmalarını yapacaklardır.

2. Madde

Taraflar, ailenin, kadınların ve çocukların statüsünün güçlendirilmesine yönelik plan ve programlar hazırlayarak bunların yürütülmesini sağlayan kurumlar arasında işbirliğini teşvik edecek ve bilgi ve deneyimlerin paylaşılmasını kolaylaştıracaklardır.

3. Madde

Taraflar, kurumsal gelişimin sağlanması, uzman personel yetiştirilmesi, tecrübe aktarımı için ortak eğitim programı, karşılıklı inceleme ziyaretleri, uluslararası toplantılar ve uzman değişim programı düzenleyeceklerdir. İnceleme ziyaretleri ve uzman değişim programında masraflar, uzmanları gönderen ülke tarafından; ortak eğitim programı ve uluslararası toplantılarda masraflar, toplantının düzenlendiği ülke tarafından karşılanacaktır.

4. Madde

Taraflar aile, kadın ve çocuklar üzerinde çalışmalar yapan sivil toplum kuruluşlarının kapasite, bilgi ve deneyimlerini arttırmak için işbirliğini teşvik edeceklerdir.

5. Madde

Taraflardan biri tarafından veya ortaklaşa gerçekleştirilen ilgili aktivitelere çocukların, gençlerin ve kadınların etkin katılımının sağlanması için işbirliği yapacaklardır.

6. Madde

Taraflar aile, kadın ve çocuklar üzerinde ortak çalışmalar yapmak üzere tematik çalışma grupları oluşturacaklardır.

7. Madde

Taraflar, Protokolün uygulamasına yönelik bir yürütme programının hazırlanması için üçer kişilik teknik uzman heyeti tesis edeceklerdir.

8. Madde

Protokol ortak görüş birliği sağlandığı takdirde değiştirilebilir veya ek protokol yapılabilir.

9. Madde

Protokolün uygulanması veya yorumlanmasına ilişkin bir fikir ayrılığı olduğu takdirde Taraflar arasında karşılıklı görüşmelerle ortaya çıkan fikir ayrılığı çözüme kavuşturulacaktır.

10. Madde

İşbu Protokol, yürürlüğe giriş için gerekli iç hukuk prosedürlerinin tamamlandığını bildiren Tarafların son yazılı belgelerinin alındığı tarihten 30 gün sonra yürürlüğe girecektir.

İşbu Protokol beş yıl boyunca yürürlükte kalacaktır ve bu Protokolün geçerliliğini yitirmesinden altı ay önce Protokolün durdurulmasına ilişkin Taraflardan biri yazılı bir bildiri vermediği takdirde otomatik olarak beş yıl daha uzatılmış olacaktır.

İşbu Protokol yürürlüğe girdiği gün 6 Kasım 2007 tarihinde Bakü'de imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Kadın ve Aileden Sorumlu Devlet Bakanlığı ve Azerbaycan Cumhuriyeti Aile, Kadın ve Çocuk İşlerinden Sorumlu Devlet Komitesi Arasında İşbirliği Muhtırası" yürürlükten kalkacaktır.

İşbu Protokol, İzmir şehrinde 25. Ekim 2011 tarihinde Türkçe ve Azerbaycan dillerindeki orijinal her iki metin de eşit şekilde geçerli olmak üzere düzenlenmiş ve imzalanmıştır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ
ADINA



Fatma Şahin
Aile ve Sosyal Politikalar
Bakanı

AZERBAYCAN CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ
ADINA



Hicran Hüseynova
Aile, Kadın ve Çocuk Sorunları
Devlet Komitesi Başkanı